
FIRST LANGUAGE FRENCH

0501/01

Paper 1 Reading

May/June 2018

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2018 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

IGCSE™ is a registered trademark.

This document consists of **10** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks	Guidance	Not Allowed Responses
Question 1 20 marks for Content 5 marks for Accuracy of Language In own words: Note: Do not penalise selective lift of appropriate vocabulary taken from the passage, but an extended lift that does not convey understanding = 0				
1(a)	<ul style="list-style-type: none"> – La/Une rémunération (d'environ 570 euros par mois) / un/le salaire / gagne 570 euros <u>par mois</u> (1) – la protection sociale (1) 	2		<ul style="list-style-type: none"> – aide sociale et économique – avoir 570 euros à la fin de leur service – 570 euros par an
1(b)	(le domaine de l') environnement (1)	1		Si le candidat donne plus d'une réponse
1(c)	Il ne peut pas satisfaire à la demande / il y quatre fois plus de candidats que de places (1)	1	Le candidat doit transmettre l'idée qu'il y a plus de candidats que de places	
1(d)	Un emploi/un travail <u>à mi-temps</u> (1) OR des études (1)	1		Un travail t.c.
1(e)	(Il veut dire que) le civisme <u>devrait</u> être un devoir / une nécessité / une matière obligatoire (1)	1		Le civisme <u>est</u> obligatoire pour tout le monde
1(f)	En apprenant à le devenir / En apprenant à vivre ensemble/en société/dans une société / En apprenant à cohabiter /En faisant le service civique (1)	1		<ul style="list-style-type: none"> – Un endroit où tout le monde peut travailler ensemble – En se donnant les moyens de vivre ensemble – En vivant en communauté

Question	Answer	Marks	Guidance	Not Allowed Responses
1(g)	60 000 jeunes quittent chaque année l'école illettrés /qu'elle a des insuffisances / ses insuffisances / qu'elle est insuffisante (1)	1		L'idée que l'école n'enseigne pas le civisme
1(h)	<p>Any 3 from 6</p> <ul style="list-style-type: none"> – Point 1 : il utilise des questions rhétoriques (ex : <i>Est-ce que l'Éducation nationale n'est pas obligatoire jusqu'à 16 ans ? / En quoi accéder à la qualité de citoyen serait-il punitif ? / N'y a-t-il pas urgence ? Veut-on laisser notre société se pulvériser ?</i>) (1) – Point 2 : il utilise des hyperboles, / un vocabulaire exagéré (ex : <i>punitif / urgence / pulvériser</i>) (1) – Point 3 : il utilise un oxymore (ex : <i>une contrainte qui libère</i>) (1) – Point 4 : il (pose et) répond à une question indirecte (ex : <i>On me dit que rendre obligatoire le service civique est une contrainte. Oui, mais une contrainte qui libère.</i>) (1) – Point 5 : Utilise beaucoup la forme négative/un vocabulaire négatif (ex : <i>ce n'est pas une matière à option / insuffisance / suppression / punitif / incivisme...</i>) – Point 6 : Utilise des pronoms inclusifs : s'adresse au lecteur en utilisant <i>on/nous</i> 	3	Pour obtenir un point l'élève doit identifier la technique et donner un exemple du texte qui illustre la technique mentionnée.	
1(i)	En parlant de contrainte l'auteur fait allusion au fait que le service civique est obligatoire (1) et en disant qu'il libère, il veut dire que le service civique obligatoire offre de nombreuses possibilités, comme par exemple ne plus être analphabète / devenir de meilleurs/bons citoyens / il aide ceux qui y participe. (1)	2	L'élève doit expliquer en utilisant ses propres mots ce que l'auteur veut dire par « contrainte » et « libère ».	contraignant libération

Question	Answer	Marks	Guidance	Not Allowed Responses
1(j)(i)	Elle utilise un ton persuasif / plein d'enthousiasme (1) /sûr / confiant / déterminé /assertif / déclaratif / positif / Ex : <i>Je suis à 200% pour / une expérience très utile / qu'on doit rendre obligatoire...</i> (1)	2		autoritaire calme imposant
1(j)(ii)	Pour convaincre le lecteur/l'interviewer qu'elle a raison /que le service civique doit être obligatoire / parce que le service public lui a beaucoup plu / parce qu'elle veut que les autres jeunes aient la même expérience / parce qu'elle veut que le service civique devienne obligatoire (1)	1		
1(k)	Any 4 from 6 Il est utile sur le plan professionnel / c'est une expérience professionnelle / encourage les jeunes à améliorer leur carrière (1) Il est utile sur le plan social /encourage la mixité sociale /encourage les jeunes à améliorer la société /aide les gens à s'insérer dans la société /apprend à vivre en société (1) Il développe le civisme / l'entre-aide /les valeurs essentielles / le respect / combat l'incivisme (1) Il permet aux jeunes de se rendre utiles (1) Il faut le rendre obligatoire (1) Toutes les demandes de service civique volontaire ne sont pas satisfaites (1)	4		<ul style="list-style-type: none"> – Expérience enrichissante t.c. – Rend les <u>citoyens</u> utiles – Développera des qualités chez les jeunes – Aide les jeunes à s'intégrer parmi leur communauté – Le service civique aide les jeunes t.c. – Aide les jeunes à apprendre de nouvelles qualités

Give up to 5 marks for Accuracy (a holistic mark for Question 1).

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.

Question 2

15 marks for Content

5 marks for Style and Organisation

5 marks for Accuracy of Language

No marks will be awarded for anything the candidate writes beyond the upper word limit.

15 points are required, but more than 15 are given below to outline possible points candidates could be expected to make. Each point scores one mark, with a maximum of 15 to be awarded for content.

Please note that the points below are possible answers and are in note form, but that candidates are required to present their summary in continuous prose.

10 marks are available for Writing (see tables).

2(a) arguments pour

Réponse	Ne pas accepter
1 Aucune qualification n'est nécessaire	
2 C'est une expérience profitable/enrichissante sur le plan personnel	enrichissante t.c
3 C'est une expérience profitable/enrichissante sur le plan professionnel	enrichissante t.c
4 Il crée une réserve citoyenne (qui peut être utilisée en cas d'urgence)	
5 Il encourage le civisme/le respect des valeurs /apprend à être un bon citoyen/d'autres valeurs essentielles, l'effort, le respect / combat/aide à réduire l'incivisme	
6 Il favorise la mixité sociale/la fraternité/l'insertion sociale / apprend à vivre ensemble/à acquérir une expérience sociale / permet de se forger une identité citoyenne	
7 Il offre la protection sociale / l'accès à la santé	
8 Il permet aux jeunes de se rendre utiles	aux citoyens
9 Il permet de faire une pause dans les études	Il permet de faire un travail à mi-temps

Réponse	Ne pas accepter
10 Il permet de remédier aux carences de l'éducation/aux insuffisances de l'Éducation nationale	
11 Les participants sont rémunérés /gagnent 470 euros par mois	Ils gagnent 570 euros par mois

2(b) arguments contre

1 C'est un service civique au rabais	Ne pas accepter
2 Ceux qui refusent de faire le service civique seront pénalisés	
3 Il créera des inégalités	
4 Il peut contraindre les jeunes à interrompre leurs études / leur emploi / Incompatible avec une autre activité	
5 Il porte atteinte aux droits des salariés / pas de protection salariale / salaire non régi par le code du travail	
6 Il sera difficile de créer des places pour tous les jeunes	
7 Les trois premiers mois sont seulement théoriques / la première phase est un bourrage de crâne (et de mensonges)/n'est pas utile/est un lavage de cerveau	
8 Rémunération insuffisante / les jeunes sont exploités	470 euros par mois t.c. (pour être un désavantage l'élève doit indiquer que ce montant est insuffisant)
9 Les jeunes ne peuvent pas vivre/se loger/se nourrir /précarisation des jeunes	

Writing: Style and Organisation

5 (Excellent)	Excellent expression and focus with assured use of own words. Good summary style with orderly grouping of ideas; excellent linkage. Answer has sense of purpose
4 (Good)	Good expression in recognisable summary style. Attempts to focus and to group ideas; good linkage
3 (Adequate)	Satisfactory expression in own words. Reasonably concise with some sense of order. Occasional lapses of focus
2 (Weak)	Limited expression but mostly in own words. Some sense of order but little sense of summary. Tendency to lose focus (e.g. by including some anecdote); thread not always easy to follow
1 (Poor)	Expression just adequate; maybe list-like. Considerable lifting; repetitive. Much irrelevance

Writing: Accuracy of Language

5 (Excellent)	Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors.
4 (Good)	Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors.
3 (Adequate)	Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors.
2 (Weak)	Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors.
1 (Poor)	Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors.